

YOHANES 14 ayat 15

JOHN 14 VS 15

Verse 15 If ye love Me, keep (...the word is: *tereo*; it means... guard, to protect. Jesus uses this word 12 times in the next few chapters.)

Sadly, over the last 2,000 years, many who claim to be His church guard neither His words... nor His commands... preferring their traditions... usually done to be seen by others)
(Jesus said...)

If ye love Me,

keep My commandments (...and what are those commandments? 1. Love God the Father with our whole being – above anything else; and

2. As Jesus loved us, love one another. That's it! No other commands to have to worry about)

If ye love Me, keep My commandments.

16 And I will pray the Father, and He shall give you another Comforter (...another Advocate... just like Jesus),

that He may meno (...move in; make home)

with you for ever;

17 Even the Spirit of truth; whom the world cannot receive,

because it see Him not, neither knoweth Him:

but ye know Him;

for He meno (...moving in; makes home) **with you,**

and shall be in you.

18 I will not leave you comfortless (...Jesus says, I will not leave you like orphans; but through the Spirit, the place where love, and joy, and peace reign):

I will come to you.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Ayat 15 "Jikalau kamu mengasihi Aku, turutilah (...kata yang dipakai adalah: *tereo*, yang berarti... menjaga, melindungi. Yesus memakai kata ini sebanyak 12 kali dalam beberapa pasal berikutnya).

Sayangnya, selama 2.000 tahun terakhir, banyak yang mengaku sebagai gereja-Nya tidak menjaga firman-Nya... ataupun perintah-perintah-Nya... mereka lebih memilih tradisi-tradisi mereka... yang biasanya dilakukan supaya dilihat orang) (Yesus berkata...)

Jikalau kamu mengasihi Aku,

turutilah segala perintah-Ku (...dan apa saja perintah-perintah itu? 1. Mengasihi Allah Bapa dengan seluruh keberadaan kita—di atas apa pun juga, dan

2. Sama seperti Yesus telah mengasihi kita, kita harus mengasihi satu sama lain. Itu saja! Tidak ada perintah-perintah lain yang harus dikhawatirkan)

Jikalau kamu mengasihi Aku, turutilah segala perintah-Ku.

16 Aku akan minta kepada Bapa, dan Ia akan memberikan kepadamu seorang Penghibur yang lain (...Pembela yang lain... persis seperti Yesus),

supaya Ia dapat meno (...pindah untuk menetap; seperti tinggal di rumah)

menyertai kamu selama-lamanya,

17 yaitu Roh Kebenaran; Dunia tidak dapat menerima Dia,

sebab dunia tidak melihat Dia dan tidak mengenal Dia:

Tetapi kamu mengenal Dia;

sebab Dia meno (...pindah untuk menetap; seperti tinggal di rumah) **menyertai kamu**

dan akan diam di dalam kamu

18 Aku tidak akan meninggalkan kamu tanpa penghibur (...Yesus berkata, Aku tidak akan meninggalkanmu sebagai yatim piatu. Sebaliknya, melalui Roh, di mana kasih, sukacita, dan damai sejahtera bertakhta):

Aku akan datang kembali kepadamu.

YOHANES 14 ayat 15

JOHN 14 VS 15

19 Yet a little while, and the world seeth Me no more; but ye see Me:

because I live, ye shall live also.

**20 At that day ye shall know
that I am in my Father,
and ye in Me, and I in you.**

**21 He that hath My commandments,
and keeps them** (...and guards, to protect them),
**he it is that loves Me:
and he that loves Me shall be loved of my Father,
and I will love him,
and will manifest Myself to him.**

Verse **22** Judas (not Iscariot...probably Jude, the youngest, half-brother of Jesus) said unto Him,

**Lord, how is it that Thou wilt manifest thyself unto us,
and not unto the world?**

23 Jesus answered and said unto him,
**If a man love me,
he will keep My words** (...he will guard, to protect My words):
**and My Father will love him,
and We will come unto him,
and make our mone** (...our home, or using the earlier translated word: make our mansion)

with him (...that's the one My Father loves; that's where We're going to stay).

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

19 Tinggal sesaat lagi dan dunia tidak akan melihat Aku lagi, tetapi kamu melihat Aku,

sebab Aku hidup, dan kamu pun akan hidup.

**20 Pada waktu itulah kamu akan tahu,
bahwa Aku di dalam Bapa-Ku,
dan kamu di dalam Aku dan Aku di dalam kamu.**

**21 Barangsiapa memegang perintah-Ku
dan melakukannya** (...menjaga, melindunginya),
dialah yang mengasihi Aku.

**dan barangsiapa mengasihi Aku, ia akan dikasihi oleh Bapa-Ku,
dan Aku pun akan mengasihi dia**

dan akan menyatakan diri-Ku kepadanya.

Ayat 22 Yudas (yang bukan Iskariot..mungkin Yudas si anak bungsu, saudara tiri Yesus) berkata kepada-Nya:

Tuhan, apakah sebabnya maka Engkau hendak menyatakan diri-Mu kepada kami,

dan bukan kepada dunia?

23 Jawab Yesus:

**Jika seorang mengasihi Aku,
ia akan menuruti firman-Ku** (...ia akan menjaga, melindungi firman-Ku):

dan Bapa-Ku akan mengasihi dia

dan Kami akan datang kepadanya

dan diam atau mone (...seperti tinggal di rumah, atau dengan memakai kata yang diterjemahkan sebelumnya: tinggal di mansion/ rumah besar)

bersama-sama dengan dia (...itulah orang yang dikasihi Bapa-Ku. Di sitolah Kami akan tinggal).

YOHANES 14 ayat 15

JOHN 14 VS 15

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

²⁴ **He that loves Me not...**

keeps not My sayings (...he does not guard, to protect what I said):

and the word which ye hear is not Mine,

but the Father's which sent Me (...which makes you wonder why some call these words: dead. Stephen, the first to give his life for the Lord Jesus... called them: living words).

²⁵ **These things have I spoken unto you, meno** (...moving in, making My home)

with you.

²⁶ **But the Comforter** (...your Advocate),

which is the **Holy Spirit**,

whom the Father will send ‘in My name’ (...representing Me),

He shall teach you all things,

and bring all things to your remembrance,

whatsoever I have said unto you (...it certainly sounds like the Lord Jesus wants his students to remember what He said, and both He and His Father have planned ahead, doesn't it?).

Verse ²⁷ **Peace I leave with you, My peace I give unto you:**

not as the world giveth, give I unto you.

(And for a second time, Jesus says...)

Let not your heart be troubled,

neither let it be afraid.

²⁴ **Barangsiapa tidak mengasihi Aku...**

ia tidak menuruti firman-Ku (...ia tidak menjaga, melindungi apa yang Kukatakan):

dan firman yang kamu dengar itu bukanlah dari pada-Ku,

melainkan dari Bapa yang mengutus Aku (...yang membuat kita bertanya-tanya mengapa ada orang yang menyebut firman ini: firman yang mati. Stefanus, orang pertama yang menyerahkan nyawanya untuk Tuhan Yesus... menyebut firman itu: firman yang hidup).

²⁵ **Semuanya itu Kukatakan kepadamu, selagi Aku meno** (...pindah untuk menetap, menjadikannya rumah-Ku)

berada bersama-sama dengan kamu.

²⁶ **Tetapi Penghibur** (...Pembelamu),

yaitu **Roh Kudus**,

yang akan diutus oleh Bapa ‘dalam nama-Ku’ (...yang mewakili Aku),

Dialah yang akan mengajarkan segala sesuatu kepadamu,

dan akan mengingatkan kamu,

akan semua yang telah Kukatakan kepadamu (...sudah pasti bahwa ini terdengar seperti Tuhan Yesus ingin supaya murid-murid-Nya mengingat apa yang Dia katakan, dan bahwa baik Dia maupun Bapa-Nya telah membuat rencana sebelumnya, bukan begitu?).

Ayat ²⁷ **Damai sejahtera Kuttingalkan bagimu, damai sejahtera-Ku Kuberikan kepadamu:**

dan apa yang Kuberikan tidak seperti yang diberikan oleh dunia kepadamu.

(Dan untuk kedua kalinya, Yesus berkata...)

Janganlah gelisah

dan gentar hatimu.

YOHANES 14 ayat 15

JOHN 14 VS 15

**28 Ye have heard how I said unto you, I go away,
and come again unto you.**

If ye loved me,
ye would rejoice,
because I said,

I go unto the Father (...and we can well imagine; He's a good Guy, also!):

for my Father is greater than I.

**29 And now I have told you before it come to pass,
that, when it is come to pass,**

ye might believe (...this word is: *pisteo*: the faith in action word. *Because without faith... it is impossible; we have no power... to please God*)

(And Jesus was in a hurry... as the evening events started to unfold; and His reason for coming had arrived. Jesus said)

30 Hereafter I will not talk much with you:

for the prince of this world (...the accuser of our souls, the old serpent; that roaring lion... the devil had intensified his dirty tricks... in his attempt to hinder Jesus from going to the cross)

the prince of this world cometh,

and hath nothing in Me (...Satan has nothing in common with Jesus; he has no power over Jesus, and holds no interest or concern of Jesus, evidenced by Jesus setting His face to go to Jerusalem).

The Eternal Son had come to crush the Serpent's head; and, Jesus knew He would be bruised in His heel while accomplishing this work. But you know, a bruise heel wins over a smashed head, doesn't it?!

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

28 Kamu telah mendengar, bahwa Aku telah berkata kepadamu: Aku pergi,

dan akan datang kembali kepadamu.

**Sekiranya kamu mengasihi Aku,
kamu tentu akan bersukacita
karena Aku berkata,**

Aku pergi kepada Bapa-Ku (...dan kita bisa membayangkan, bahwa Bapa juga Orangnya Baik!):

sebab Bapa lebih besar dari pada Aku.

29 Dan sekarang juga Aku mengatakannya kepadamu sebelum hal itu terjadi,

supaya apabila hal itu terjadi,

kamu percaya (...kata ini dalam bahasa Yunaninya adalah: *pisteo*, iman dalam kata kerja. *Karena tanpa iman... tidak mungkin*, kita tidak memiliki kekuatan... untuk menyenangkan Allah)

(Dan Yesus sedang terburu-buru... seiring peristiwa-peristiwa di malam itu mulai bergulir, dan tujuan kedatangan-Nya telah tiba. Yesus berkata)

30 Setelah ini tidak banyak lagi Aku berkata-kata dengan kamu,

sebab penguasa dunia ini (...pendakwa jiwa kita, si ular tua, singa yang mengaum itu... Iblis telah memperhebat muslihat-muslihat kotornya... dalam usahanya untuk menghalang-halangi Yesus ke kayu salib)

penguasa dunia ini datang

dan ia tidak berkuasa sedikit pun atas diri-Ku (...Iblis tidak mempunyai persamaan apa pun dengan Yesus. Ia tidak berkuasa atas Yesus, dan tidak menarik kepentingan atau perhatian Yesus, yang terbukti dengan Yesus mengarahkan wajah-Nya untuk pergi ke Yerusalem).

Sang Anak yang Kekal telah datang untuk meremukkan kepala Ular itu. Dan, Yesus tahu bahwa tumit-Nya akan remuk sewaktu menyelesaikan pekerjaan ini. Tapi Anda tahu, tumit yang remuk menang atas kepala yang remuk, bukan?!

YOHANES 14 ayat 15

JOHN 14 VS 15

That night, Jesus knew... that old devil was more like a haggard, used up burlesque queen, who just didn't know when to call it quits... and get off the stage!

For Jesus, victory was certain!)

(Why this challenging contest?)

³¹But that the world may know that I love the Father;

and as the Father gave Me commandment, even so I do.

Arise, let us go hence.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Pada malam itu, Yesus tahu...si setan tua itu lebih mirip seperti orang ceking dalam sebuah pertunjukan mencemooh yang sudah habis, yang tidak tahu kapan harus berhenti... dan turun dari panggung!

Bagi Yesus, kemenangan sudah pasti!)

(Mengapa harus ada pertandingan tantangan ini?)

³¹Tetapi supaya dunia tahu, bahwa Aku mengasihi Bapa;

dan bahwa Aku melakukan segala sesuatu seperti yang diperintahkan Bapa kepada-Ku.

Bangunlah, marilah kita pergi dari sini.